

SACRED HEART CATHOLIC CHURCH

January 8, 2023

The Epiphany of the Lord

Year A

They opened their treasures and offered him
gifts of gold, frankincense, and myrrh.
Matthew 2:11



CLERGY

●Fr. J. Patrick Walker, Pastor ●Fr. Hamilton Suarez ●Fr. Dante Dammay ●Fr. Rolando C. Petronio

OUR MISSION:

Centered on the Eucharist, we proclaim Christ through prayer, participation in the sacraments, and service to others.

NUESTRA MISIÓN:

*Centrados en la Eucaristía, Proclamamos a Cristo en la Oración,
en la participación de los sacramentos y
en el servicio a los demás.*

NOSSA MISSÃO:

Centrados na Eucaristia, proclamamos Cristo através da oração,
participação nos sacramentos, e serviço aos outros.

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA

Monday-Friday 9:00AM - 5:00PM

CHURCH ADDRESS/DOMICILIO DE LA IGLESIA:

1200 Lyons Ave. Turlock, CA 95380

OFFICE ADDRESS/DOMICILIO DE LA OFICINA:

1301 Cooper Ave. Turlock, CA 95380

Phone: 209-634-8578 Fax: 209-634-7124

WEBSITE: www.shparish.net

E-MAIL: sacredheartturlock@gmail.com

SACRED HEART SCHOOL

Escuela Del Sagrado Corazón

1225 Cooper Ave.

Principal: Mrs. Sara Michelena

Office 209-634-7787 Fax 209-634-0156

www.sacredheartturlock.org

SACRED HEART PRE-SCHOOL

Preescolar Sagrado Corazón

Director: Mrs. Staci Coelho 209-667-5512

FAITH FORMATION / FORMACIÓN DE LA FE

Director: Mrs. Becky Beltran 209-602-5889

Coordinator: Mrs. Carmen Alvarez ~ *Spanish*
209-634-8432

PARISH ASSESSMENT & RENEWAL

(209) 634-8578

YOUTH MINISTRY

Albert Padilla 209-634-8578

PASTORAL COUNCIL EMAIL:

shpastoralcouncil1301@googlegroups.com

MASS TIMES / HORARIOS DE MISAS / HORÁRIO DAS MISSAS

Inside the Church / Dentro de la Iglesia

Monday- Thursday

Lunes a Jueves

Segunda-feira a Quinta-feira

8:00 AM English

6:00 PM Español

Friday/ Viernes

Sexta-feira

8:00 AM English

3:00 PM Português

6:00 PM Español

Saturday/ Sábado / Sabádo

8:00 AM English

5:00 PM English

6:30 PM Español

Sunday/ Domingo / Domingo

7:00 AM English

7:30 AM Español

8:30 AM Português

10:00 AM English

11:45 AM Español

1:30 PM English

5:00 PM Español

6:30 PM English

CONFESSIONS / CONFESIONES / CONFISSÃO

Fridays/ Viernes/ Sexta-feira 7:00-8:00 PM Saturdays/ Sábados / Sabado 3:00-4:00PM

(Inside the School on Oak St. entrance

Dentro de la Escuela en la entrada de Oak st)

<https://www.facebook.com/SacredHeartTurlock/>

PARISH DIRECTORY

How can we help you? 634-8578
 ¿Cómo le podemos ayudar? 668-8827
 Como o podemos ajudar? 634-8135

OUR STAFF

	Ext:
Director of Operations: Mrs. Edwina Rocha	115
rochaemelo28@gmail.com	
Weddings/ Quinceañeras/Liturgy: Mrs. Leticia C. Ocegueda	104
leticia.sacredheart@gmail.com	
Bulletin/ Acct. Receivables: Mrs. Elizabeth Gonzalez	113
elizabeth.sacredheart@gmail.com	
Receptionist/ Records: Mrs. Erma Mendonça	100
erma.sacredheart@gmail.com	
Receptionist/Funerals: Miss Maria Salas	101
mariasalas.sacredheart@gmail.com	
Bookkeeper/Facilities: Miss Patty Evans	112
patty.sacredheart@gmail.com	
PAR Coordinator:	110
sacredheartturlock@gmail.com	
Music Ministry: Mr. Tom Oakley	117
Ministry of the Sick: Mrs. Peggy Jenkin	634-8578
Thrift Shop:	634-8780
(1388 East Ave., Turlock)	
S.H. Library/Gifts: Mrs. Laura Montañez	634-8578
650 N. Rose Ave.	

If you have an emergency after office hours or on the weekends please call 664-6005 for a priest.

Si tiene alguna emergencia después de horas de oficina o en fin de semana favor de llamar al 664-6005 para contactar a un sacerdote.

Se tem uma emergência fora de horas ou no fim de semana, por favor, ligue para 664-6005 para entrar em contato com um padre.

CONFESSIONS / CONFESIONES / CONFISSÃO

Fridays/ *Viernes*/ Sexta-feira 7:00-8:00 PM

Saturdays/ *Sábados* / *Sabado*-3:00-4:00 PM

BAPTISMS / BAUTISMOS/ BATISMOS

Please bring the baby's birth certificate from the county to the parish office.

Please contact the Parish Office to register for Pre-Baptismal classes.

Favor de llevar el certificado de nacimiento del condado del bebe a la oficina parroquial para el registro. Favor de llamar a la oficina parroquial para registrarse para las clases pre-bautismales.

MARRIAGES/MATRIMONIOS / CASAMENTOS

Please call the parish office a minimum of six months prior to make arrangements.

Favor de llamar por lo menos 6 meses antes para hacer arreglos.

Ligar para o escritório pelo menos seis meses antes do casamento.

FUNERALS / FUNERALES / FUNERAIS

Funeral services are scheduled between mortuaries and the parish.

Los servicios para funerales se hacen directamente entre funeraria e Iglesia.

Os serviços funerários são feitos diretamente entre a casa funerária e a Igreja.

Mass Intentions

FOR THE WEEK



MONDAY/ LUNES JANUARY 9TH

8:00 AM Spc'l Int. of Delia Suico

6:00 PM †Hermie Robles

TUESDAY/MARTES JANUARY 10TH

8:00 AM All Souls in Purgatory

YLI living and deceased members

6:00 PM †Juan y †Lucila Gonzalez

†Lupe Regalado

WEDNESDAY/MIERCOLES JANUARY 11TH

8:00 AM †Grant Fox

†Richard Paulson

6:00 PM †J. Cruz Salas Nieto y †Maria Guadalupe

THURSDAY/JUEVES JANUARY 12TH

8:00 AM Spc'l Int. of the Briones Nuno family

†Nattie Mondragon

6:00 PM †Alfredo Barba

†Maria de Jesus Marquez

FRIDAY/VIERNES JANUARY 13TH

8:00 AM †Les Neumiller

†Norma Grijalba

3:00 PM †Joe Mendes

†Albano e †Maria Da Ponte, †Albano M. Da Ponte

†John Vaz Lopes

†Antonio Aquino

†Jorge Machado Acevedo

6:00 PM †Freddy Escobedo Gonzalez

SATURDAY/ SABADO JANUARY 14TH

8:00 AM †Santiago Pimentel

5:00 PM †Daniel & †Maria Ellen Vanzzini

6:30 PM Int. Espc'l por David Campos Guzman

Int. Espc'l por Jonathan Campos Guzman

Int. Espc'l por Manuel Mulgado

†Noe Maldonado

SUNDAY/DOMINGO JANUARY 15TH

7:00 AM Spc'l Int. of Clara M. Buck

†Dean Arthur Silva

7:30 AM †Roberto Macias

8:30 AM †Carlos e †Maria Estacio

†Manuel Adelino e †Daniel Sousa

†Jose da Terra Gomes e †Rosa Gloria Vargas

†Manuel B. Silveira

Benfeitores da Hora Catolica

Por as Almas do Purgatorio

10:00 AM For our Sacred Heart Community

11:45 AM †Florencio y †Elena Mendoza

†Ignacia y †Ramiro Mendoza

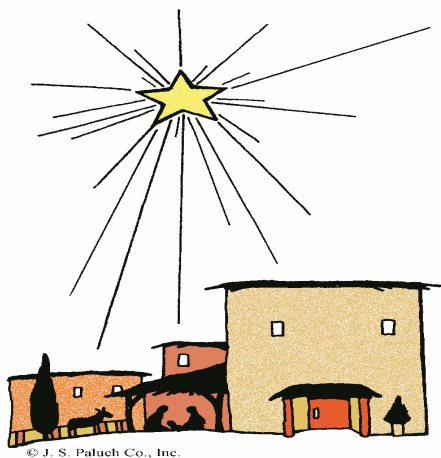
1:30 PM †Joe A. Faria

†Louie Silveira

5:00 PM †Arturo Salas

6:30 PM For our Sacred Heart Youth



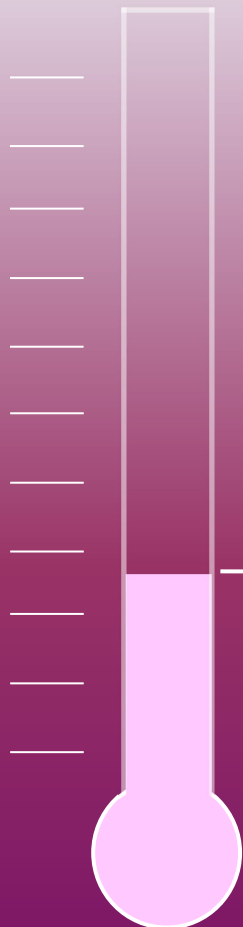


© J. S. Paluch Co., Inc.

Sacred Heart Church

2022 Parish Offertory Program

Goal: 700



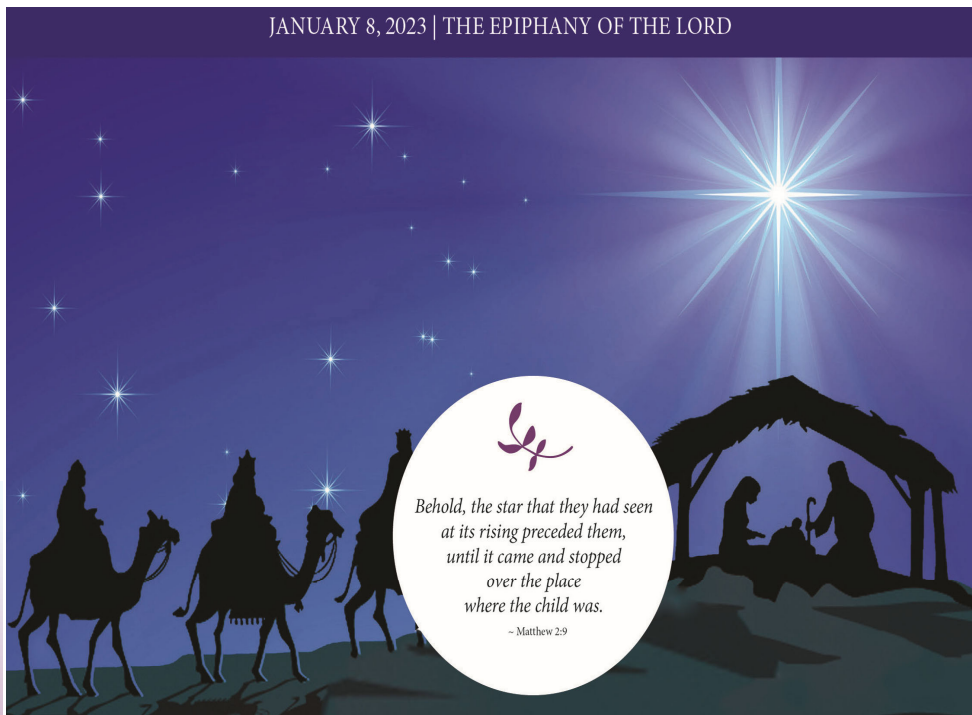
Currently
345

Offertory Commitment Cards
Received. Thank you!

*Tarjetas de Compromiso del
Ofertorio Recibidas. ¡Gracias!*

Tarjetas de Compromisso do
Ofertorio Recibidas. Obrigado!

JANUARY 8, 2023 | THE EPIPHANY OF THE LORD



*Behold, the star that they had seen
at its rising preceded them,
until it came and stopped
over the place
where the child was.*

~ Matthew 2:9

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc. Photos: lukbar/Getty Images, MariaArefyeva/Getty Images
Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

ALL SHARE IN THE PROMISE

Picture a nativity scene in your mind's eye. The scene likely includes figures arriving on camels, some elaborately dressed, with jeweled boxes containing precious gifts. These magi arrived from distant lands to pay homage to the Christ Child. We know little about the magi, but we do know that these visitors were not Jews. They represent people of all nations who will be drawn to the Lord. "Nations shall walk by your light, and kings by your shining radiance." The Good News of Jesus cannot be limited to one people; all share in the promise of God's mercy through our Lord Jesus Christ. Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

TODOS COMPARTEN LA PROMESA

Imagínate un pesebre en tu mente. Es probable que la escena incluya figuras que llegan en camellos, algunas de ellas muy bien vestidas, con cajas de joyas que contienen preciosos regalos. Estos magos llegaron desde tierras lejanas para rendir homenaje al Niño Jesús. Sabemos poco sobre los magos, pero sí sabemos que estos visitantes no eran judíos. Representan a personas de todas las naciones que serán atraídas por el Señor. "Las naciones caminarán a tu luz, y los reyes a tu resplandor". La Buena Nueva de Jesús no puede limitarse a un solo pueblo; todos comparten la promesa de la misericordia de Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo. Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

TODOS COMPARTILHAM NA PROMESSA

Imaginam um presépio em vossas mentes. A cena provavelmente inclui figuras chegando em camelos, algumas elaboradamente vestidas, com caixas de joias contendo ofertas preciosas. Esses magos chegaram de terras distantes para homenagear o Menino Jesus. Sabemos pouco sobre os magos, mas sabemos que esses visitantes não eram judeus. Eles representam pessoas de todas as nações que serão atraídas ao Senhor. "As nações andarão pela tua luz, e os reis pelo teu resplendor." A Boa Nova de Jesus não pode ser limitada a um povo; todos participam da promessa da misericórdia de Deus por meio de nosso Senhor Jesus Cristo.

SUNDAY COLLECTION / **OFRENDA DOMINICAL** / COLECTA DO DOMINGO

In order to reach our offertory annual budgeted income for the 2022/2023 fiscal year, we have determined our weekly Sunday goal to be **\$21,490.00**. We ask that you please reconsider your weekly donation so that we can reach our goal in closing out the fiscal year. **Thank you for your generosity.**

*Para alcanzar nuestro ingreso presupuestario anual para el año fiscal 2022/2023, hemos determinado que nuestra meta semanal del domingo será de **\$21,490.00**. Le pedimos que reconsidere su donación semanal para que podamos alcanzar nuestra meta al cerrar el año fiscal. **Gracias por su generosidad.***

Para alcançar o nosso anual orçado do ofertório para o ano fiscal de 2022/2023, determinamos que nossa meta semanal de domingo seja de **\$21,490.00**. Pedimos que reconsidere sua doação semanal para que podemos alcançar nossa meta de fechar o ano fiscal. **Obrigado pela sua generosidade.**

Due to the early submission of the bulletin the collection amount is not available.

Debido al envío anticipado del boletín, la cantidad de la colecta no está disponible.

Devido à submissão antecipada do boletim, o valor da coleta não está disponível.



Today's second collection is for Walk for Life.

La segunda colecta de hoy es para la caminata por la vida.

A segunda coleta de hoje é para Walk for life (Caminhada pela Vida).

We will have a second collection next week for Church in Latin America.

Habrà una segunda colecta la próxima semana para la Iglesia de Latinoamérica.

Teremos uma segunda coleta na próxima semana para a Igreja na América Latina.

Thank You!

The four different ways that you can continue to support us with your donations.

1. Sign up for on-line giving by visiting our website (www.shparish.net)
2. Simply drop off your donation at the office mail slot located to the right of the office entrance at 1301 Cooper Ave.
3. Mail your donation to 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380
4. Make a donation using Venmo (SHCTurlock)

Thank you for your support.



venmo

¡Gracias!

Las cuatro maneras diferentes que puede seguir apoyándonos con su donación.

1. Regístrese para dar donaciones en línea visitando nuestro sitio web (www.shparish.net)
2. Simplemente deje su donación en el buzón de correo de la oficina, ubicado a la derecha de la entrada de la oficina en 1301 Cooper Ave.
3. Envíe su donación por correo a: 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380
4. Haga una donación con Venmo (SHCTurlock)

Les agradecemos por su apoyo.



Walk with Sacred Heart Parish in defense of life!

**January 21, 2023
San Francisco, CA**

Cost: \$15.00 per person

Everyone is invited to attend 8:00 AM mass

Buses leave from our

Sacred Heart Parking lot after mass.

Registrations available at the parish office.

*Any questions please call the
parish office at 209-634-8578*

Space is limited.

GriefShare

It may be hard for you to feel optimistic about the future right now. If you've lost a spouse, child, family member, or friends, you've probably found there are not many people who understand the deep hurt you feel.

This can be a confusing time when you feel isolated and have many questions about things you've never faced before.

*'Going to GriefShare feels like having warm arms
wrapped around you when you're shivering'.*

Please join us

Wednesday, January 11, 2023 at 1:00 PM

Sacred Heart Parish Office

in the St. Cecilia's Room (please use Alley entrance)

1301 Cooper St Turlock, CA 95380

Please contact: Peggy Jenkin at (209)620-0672 to register.

*We would like everyone to feel comfortable and safe during our sessions,
therefore, all attending will have the option to wear a mask.*

Live different

- Grow closer to God
- Take control of your life.
- Become a better man.

RISE UP O MEN OF GOD **AND LEAD**

1 TIMOTHY 3:1

For more information
contact Alber Padilla:
209-542-0918



Our Exodus
start here:

EXODUS

exodus90.com

Bishop's Ministry Appeal 2022

Solicitud Ministerial del Obispo 2022

Apelo para o Ministério do Bispo 2022

Thank You Gracías Obrigado

A sincere thank you to all who contributed to the Bishop's Ministry Appeal during 2022! We exceeded our Diocesan goal! Sacred Heart Church is so blessed to have a dedicated, giving, and loving community. We wish all of you a Happy New Year!

*¡Un sincero agradecimiento a todos los que contribuyeron a la Campaña del Ministerio del Obispo durante 2022!
¡Excedimos nuestra meta diocesana!
La Iglesia del Sagrado Corazón tiene la bendición de tener una comunidad dedicada, generosa y amorosa. ¡Les deseamos a todos un Feliz Año Nuevo!*

Um sincero agradecimento a todos que contribuíram para o Apelo ao Ministério do Bispo durante 2022! Nós ultrapassamos nossa meta diocesana! A Igreja do Sagrado Coração é muito abençoada por ter uma comunidade dedicada, generosa, e amorosa.

BENFEITORES DA HORA CATÓLICA

Semana de 9 de Janeiro a 15 de Janeiro

P.O. Box 1966 Turlock, CA 95381

Filomena Silva	Hilmar
Antonio e Alzira Nunes	Turlock
Helena Dias	Atwater
Maria Diniz	Newman
Serafina e Joe Jordão e filho	Turlock
Ashley Picanco	Gilroy
Heather Guy	Turlock
Jose Mendonça	Gustine
Georgina Silveira	Turlock

WEDDING BANNS / AMONESTACIONES

*List of couples who will unite in
matrimony in our parish.*

*Lista de parejas que van a contraer matrimonio en los
próximos meses aquí o en México.*

Arturo Flores Garcia & Karla Giselle Moreno

Raymond Contreras & Priscila Maldonado

Adam Tovar & Janae Costa

Hugo Padilla & Krista Gibert

COMING SOON...

A Walk through Portugal — Art Show

Calling all Artist and Graphic Designers!
We are looking for your talent to create pieces we can sell at our upcoming WYD Art Show! Please create art of something one can expect to find when walking through Portugal.
Thank you!

January, 20th | 6pm 8pm
All Saints University Parish

Please call the office at (209) 669 0473
for more information.

Please bring in art pieces to the church office by January 13th.





© J. S. Paluch Co., Inc.

The Parish office will be closed on January 16th in observance to Martin Luther King, Jr.

La Oficina Parroquial estara cerrada el 16 de enero del 2023 en observancia al dia festivo de Martin Luther King, Jr.

O escritório paroquial estará fechado no dia 16 de Janeiro em observância do dia de Martin Luther King Jr.



© J. S. Paluch Co., Inc.

The Epiphany of the Lord January 8, 2023

They opened their treasures
and offered him gifts
of gold, frankincense, and myrrh.

— Matthew 2:11b

Please keep the following people in your prayers and thoughts:/

Recuerde en sus oraciones a: / Por favor, mantenha as seguintes pessoas em suas orações e pensamentos:

Agnes Land
Agustin Torres
Albert Garcia
Alberta Garcia
Anne Abruzzini
Angelina Castro
Antonio Dutra
Arthur Silva
Arturo Garcia
Austin Coelho
Belinda Piña
Bernardo Gamino Moreno
Bobby Moules
Carolina Sousa
Celeste Drumonde
Cirenia Garcia
Cisco Angeles
Cristina da Silva
Crusita Perea
Curtis Rangel
Diane Aguiar
Elia Lucrecia Zapien
Elizabeth Aguilar
Emilio Mendoza Perez

Erica Sarkis
George Gonzalez
Gilberto Emanuel Gomez
Guillermo Arturo Lopez
Ida Ortega
Isalino Santos
Isilda Pacheco
Ilian E. Singh
Ivan Chavez Vazquez
Jazmin Francis
Jonathon Teymourazof
Jorge Gonzalez
Josefina Mendoza Perez
Jose Garcia Paniagua
Jose Sousa
Jose Salgado Mota
Joshua Newman
Jason Pineda
Juan Garcia Paniagua
Julie Anderson
Kaylee Gutierrez
Ken Whitehill
Kevin Farinha
Laurinha De Melo

Lewis Gonzalez
Lois Fialho
Luciano Terra
Luis Yanez
Madalena Vieira
Magnolia Inez Cardenas
Maria Barros
Maria Dutra
Maria Gomes
Maria Goulart
Maria Naranjo
Maria Santos
Maria Soares
Maria Sousa
Mariazinha Silva
Marlene Azevedo
Mary Mendes
Manuel Hurtado
Miguel Coronado Vazquez
Nelda Mendonça
Nena Hurtado
Ophelia Rangel
Orgelia Cardenas
Osvaldo Ibarra, Jr.

Pedro Zamora
Petra Escobar
Randal Gerard Montenegro
Realyann Blair
Riky Rocha
Rita Yonan
Rob Cantrell
Robert A. France
Robert J. France
Roberta Mendoza
Rosa Blanco
Rosalina Mouro
Rosemary Pimentel
Roy Buckner
Sheila Ramirez
Tanya Irwin
Taylor Holt
Victor Gonzalez, Jr.
Victor Rodriguez
Victoria Escobar
Violet Kenney

Let us pray especially for those in the hospital this week, for those homebound and all those affected by COVID 19.

Oremos por todos los enfermos del hospital, por todos los ancianos de los asilo y por todos afectados por el COVID 19.

Oremos especialmente por aqueles no hospital esta semana e por aqueles que estão em casa. Todos aqueles afetados por COVID 19.



COMMITMENT OF TREASURE

Envelope # _____

"GIVE TO THE MOST HIGH AS HE HAS GIVEN TO YOU, GENEROUSLY, ACCORDING TO YOUR MEANS, FOR THE LORD IS ONE WHO ALWAYS REPAYS, AND HE WILL GIVE BACK SEVENFOLD." SIRACH 35:9-10

I understand that Sacred Heart Church is asking all parishioners to review the amount that they give to the parish offertory and to determine whether that amount is enough, too much, or not enough. My/Our new average commitment per WEEK for the next 12 months is:

()\$150 ()\$100 ()\$75 ()\$50 ()\$40 ()\$30 ()\$25 ()\$20 ()\$15 ()Other \$ _____

Name: _____ Spouse: _____
Last name First name

Address: _____ City/ State/Zip Code: _____

Telephone: _____ E-Mail Address: _____

☐ check here if you **give online** (If you are not an online giver you may sign up at www.shparish.net).

☐ I have included Sacred Heart Church in my will or estate plans.

☐ I would like more information on how to include Sacred Heart Church in my will or estate plans.



venmo



COMPROMISO DE BIENES

Número del Sobre _____

"DA AL ALTÍSIMO COMO HA DADO, DE TODO CORAZÓN Y SEGÚN TUS MEDIOS; PORQUE EL SEÑOR DEVUELVE LA MANO; TE DARÁ SIETE VECES MÁS." ECL 35:9-10

Entiendo que la Iglesia del Sagrado Corazón está pidiendo a todos los feligreses revisar la cantidad con la que contribuyen en el ofertorio parroquial y examinen si dicha cantidad es suficiente, mucho o insuficiente.

Mi/Nuestro Nuevo compromiso en los próximos 12 meses será de un promedio SEMANAL de:

()\$150 ()\$100 ()\$75 ()\$50 ()\$40 ()\$30 ()\$25 ()\$20 ()\$15 ()Otro \$ _____

Nombre: _____ Esposo/a: _____
Apellido Nombre

Domicilio: _____ Ciudad/Estado/ Código Postal: _____

Teléfono: _____ Correo Electrónico: _____

☐ Marque aquí si usted **hace su donación en línea** (Si no es un donante en línea, puede registrarse en www.shparish.net).

☐ He incluido la Iglesia del Sagrado Corazón en su testamento o planes patrimoniales.

☐ Me gustaría obtener más Información sobre cómo incluir la Iglesia del Sagrado Corazón en mi testamento o planes de sucesión.



venmo



COMPROMISSO DOS BENS

Número do Envelope _____

DÁ AO ALTÍSSIMO CONFORME TE FOI DADO POR ELE, DÁ DE BOM CORAÇÃO DE ACORDO COM O QUE TUAS MÃOS GANHARAM, POIS O SENHOR RETRIBUI A DÁDIVA, E RECOMPENSAR-TE-Á TUDO SETE VEZES MAIS. (ECL 35:9-10)

Compreendo que a Igreja do Sagrado Coração está pedir para revisar a quantia que oferece no ofertório parroquial e examinar se acham a quantia é muita, suficiente ou insuficiente. Meu/ Nosso compromisso de medio SEMANAL por próximo 12 meses será:

()\$150 ()\$100 ()\$75 ()\$50 ()\$40 ()\$30 ()\$25 ()\$20 ()\$15 ()Outro \$ _____

Nome: _____ Esposo/a: _____
Último Nome Primeiro Nome

Endereço: _____ Cidade/Estado/ Zona Postal: _____

Telefone: _____ Endereço Electronico: _____

☐ Marca aqui se da seu donative por meio de **electronico** (Se não é um doador electronico pode aplicar em www.shparish.net).

☐ Incluir a Igreja do Sagrado Coração em seu testament ou planos de herança.

☐ Podem pedir mais informações sobre como incluir a Igreja do Sagrado Coração em seu testamento ou planos de herança.



venmo



BLESS ALL WHO ENTER HERE

The word "January" is derived from *ianua*, the Latin word for "doorway." January is the doorway to a new year. Doorways are special places that can open new worlds for us. We go through doorways every day and enter new adventures at work, school, or play. We open our doors and welcome family members and visitors into our homes and our lives.

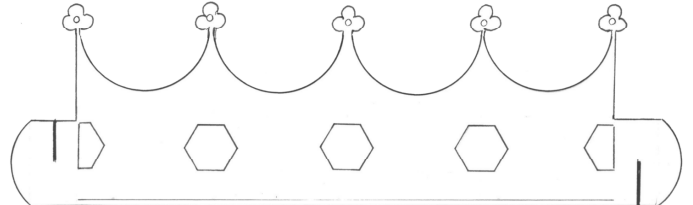
When Jesus was born Mary and Joseph welcomed some very unusual visitors. They came from faraway lands, riding camels and dressed in royal robes. Tradition tells us their names were Caspar, Melchior, and Balthasar. The story of the Three Kings, or magi, reminds us that Jesus came to reveal God's love to the whole world. No one is turned away at the door.

Today we bless our doorways for the year. Ask an adult to help you put these crosses, letters, and numbers above the front door of your home. You can write them with a piece of chalk or cut the symbols from a piece of construction paper and tape them over the door.

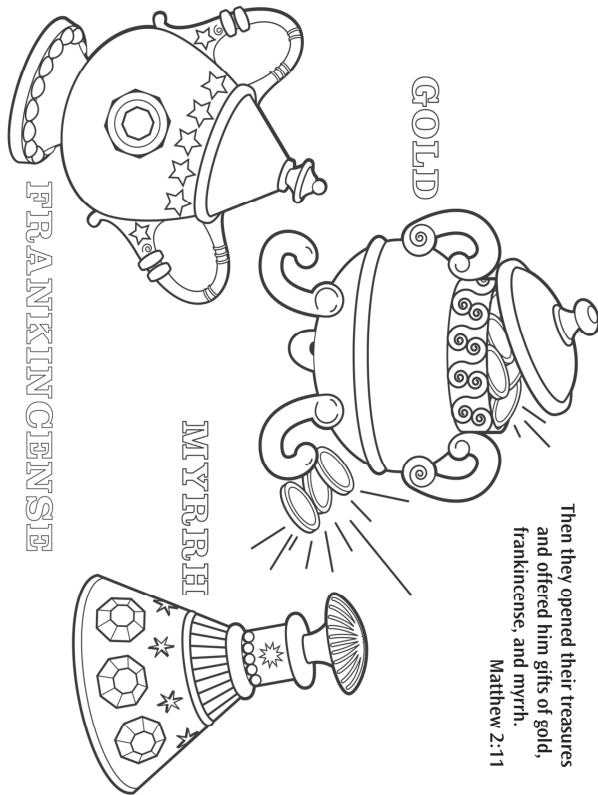
20 + C + M + B + 20

The numbers stand for the New Year. The letters are the initials of the names of the magi. The crosses stand for the four seasons of the year. When you finish putting these signs over the door your family can say this prayer together.

*Bless all who pass through this doorway.
When we leave, keep us safe until we return.
May we welcome all with love and joy.
May we open the doors to our home and our hearts
so that God may enter in and stay with us forever. Amen.*

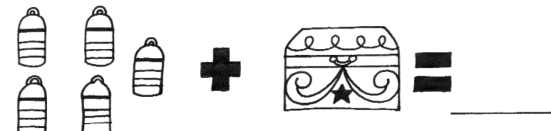
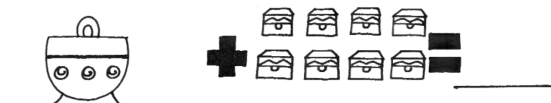
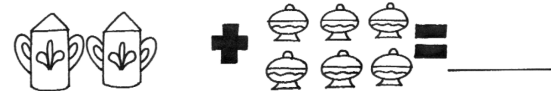
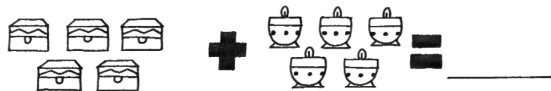


As a special symbol of welcome you might make a crown to give to the first person who enters your house today. Remember to treat everyone who enters your home with love and respect.



God's Word for Children

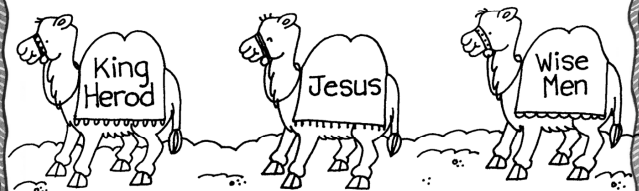
The scriptures tell us the magi
"opened their treasures and offered [Jesus]
gifts of gold, frankincense, and myrrh" (Matthew 1:11).
Add the treasures below together,
then write the number that tells the sum.



© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year A • Epiphany
Scripture excerpts from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970, Confraternity of
Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C. and are used by permission of the copyright owner. All rights reserved.
No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.

Epiphany

Use the words on the camels
to fill in the blanks in the story below.



_____ heard that _____ were
looking for _____. He asked them to
return and tell him where they found the baby.
The _____ followed a star that led
them to _____. They gave him very
special gifts. A dream warned them not to
go back to _____. And so the
_____ took another way home.



Pope's Intentions

Join us in prayer for the intentions entrusted to us by Pope Francis. For January 2023, we will join the Holy Father in prayer for:

For educators

We pray that educators may be credible witnesses, teaching fraternity rather than competition and helping the youngest and most vulnerable above all.

Offering Prayer

God, our Father, I offer You my day. I offer You my prayers, thoughts, words, actions, joys, and sufferings in union with Your Son Jesus' Heart, who continues to offer Himself in the Eucharist for the salvation of the world. May the Holy Spirit, who guided Jesus, be my guide and my strength today so that I may witness to Your love. With Mary, the mother of our Lord and of the Church, I pray especially for this month's intentions as proposed by the Holy Father. Amen

Traditional Daily Offering of the Apostleship of Prayer

O Jesus, through the Immaculate Heart of Mary, I offer You my prayers, works, joys, and sufferings of this day in union with the Holy Sacrifice of the Mass throughout the world. I offer them for all the intentions of Your Sacred Heart: the salvation of souls, reparation for sin, and the reunion of all Christians. I offer them for the intentions of our bishops and of all Apostles of Prayer, and in particular for those recommended by our Holy Father this month.

Saint Michael Prayer

St. Archangel, defend us in battle.

Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. *Amen.*"

Intenciones del Papa

Únete a nosotros en oración por las intenciones que nos son confiadas por el Papa Francisco. En el mes de Enero del 2023, nos uniremos al Santo Padre en la oración por:

Por los educadores

Oremos para que los educadores sean testigos creíbles, enseñando la fraternidad en lugar de la competencia y ayudando especialmente a los jóvenes más vulnerables.

Oración de Ofrecimiento diario

Dios, Padre nuestro, yo te ofrezco toda mi jornada, mis oraciones, pensamientos, afectos y deseos, palabras, obras, alegrías y sufrimientos, en unión con el Corazón de tu Hijo Jesucristo que sigue ofreciéndose a Ti en la Eucaristía para la salvación del mundo. Que el Espíritu Santo, que guió a Jesús, sea mi guía y mi fuerza en este día para que pueda ser testigo de tu amor. Con María, la madre del Señor y de la Iglesia, pido especialmente por las intenciones del Papa y de nuestros obispos para este mes. Amén

La Oración de Ofrecimiento diario del Apostolado de la Oración

Ven, Espíritu Santo, inflama nuestro Corazón en las ansias redentoras del Corazón de Cristo, para que ofrezcamos de veras nuestras personas y obras, en unión con El, por la redención del mundo, Señor mío, y Dios mío Jesucristo: Por el Corazón Inmaculado de María me consagro a Tu Corazón, y me ofrezco Contigo al Padre en Tu santo sacrificio del altar, con mi oración y mi trabajo, y para que venga a nosotros Tu Reino. Te pido en especial: por el Papa y sus intenciones, por nuestro Obispo y sus intenciones, por nuestro Párroco y sus intenciones.

Oración a San Miguel Arcángel,

San Miguel Arcángel defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidad y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas. *Amén.*

Intenções do Papa

Junta-se a nós, em oração pelas intenções que nos foi confiada pelo Papa Francisco. Para Janeiro de 2023, junte-se a o Santo Papa em oração para:

Pelos educadores

Rezemos para que os educadores sejam testemunhas credíveis, ensinando a fraternidade em vez da competição e ajudando em particular os jovens mais vulneráveis.

Oferecendo Oração Diária

Deus, meu Pai, ofereço-Te todo o meu dia, as minhas orações, os meus pensamentos, sentimentos e desejos, as minhas palavras e obras, as minhas alegrias e os meus sofrimentos, em união com o Coração do teu Filho Jesus Cristo, que continuamente se oferece na Eucaristia para a salvação do mundo. Que o Espírito Santo, que guiou Jesus, seja o meu guia e a minha força neste dia, para que eu seja testemunha do teu amor. Com Maria, a mãe do Senhor e da Igreja, peço especialmente pelas intenções do Papa para este mês. Amen

Oferta diária tradicional do

Apostolado da Oração Ó Jesus, através do Coração Imaculado de Maria, eu Vos ofereço as minhas orações, trabalhos, alegrias e sofrimentos deste dia, em união com o Santo Sacrifício da Missa em todo o mundo. Eu oferecer-lhes por todas as intenções do Vosso Sagrado Coração: a salvação das almas, reparação pelo pecado, e a reunião de todos os Cristãos. Eu oferecê-los para as intenções dos nossos Bispos e de todos os Apóstolos de Oração, e em particular para aquelas recomendadas pelo Santo Padre, este mês.

Oração a São Miguel Arcanjo,

São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate. Sede o nosso auxílio contra as maldades e as ciladas do Demónio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere. E vós, Príncipe da Milícia Celeste, com esse poder Divino, precipitai no inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. *Amen.*

LaserCom Express

Sacred Heart Church

Turlock, Ca

Telephone: Cell (209)620-4797

Bulletin No. 523239

Contact Person: Elizabeth Gonzalez

Email: Elizabeth.sacredheart@gmail.com

PLEASE **PRINT 800** bulletins. Thank you